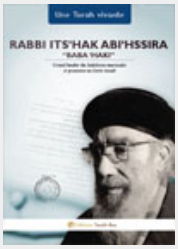
Torah-Box.com
diffusion du judaïsme aux francophones

Mikvaot

Michna 3 - Chapitre 2

סְפֵק מַיִם שְׁאוּבִין שֶׁטְּהֵרוּ חֲכָמִים, סָפֵק נָפְלוּ, סָפֵק לֹא נָפְלוּ, אֲפִלּוּ נָפְלוּ, סָפֵק יֵשׁ בָּהֶם אַרְבָּעִים סְאָה סָפֵק אֵין בָּהֶם, שְׁנֵי מִקְוָאוֹת, אֶחָד יֵשׁ בּוֹ אַרְבָּעִים סְאָה וְאֶחָד אֵין בּוֹ, נָפַל לְאַחַד מֵהֶן וְאֵינוֹ יוֹדֵעַ לְאֵיזֶה מֵהֶן נָפַל, סְפֵקוֹ טָהוֹר, מִפְּנֵי שֶׁיֵּשׁ לוֹ בַּמָּה יִתְלֶה. הָיוּ שְׁנֵיהֶם פְּחוּתִים מֵאַרְבָּעִים סְאָה, וְנָפַל לְאַחַד מֵהֶם וְאֵינוֹ יוֹדֵעַ לְאֵיזֶה מֵהֶן נָפַל, סְפֵקוֹ טָמֵא, מִפְּנֵי שֶׁאֵין לוֹ בַּמָּה יִתְלֶה.

Les cas d'incertitude concernant les eaux puisées sont considérés comme purs par les Sages. [Par exemple,] s'il n'est pas certain qu'elles [les eaux puisées] soient tombées ou non [dans un mikvé] ; même si elles sont tombées, s'il y a un doute quant à savoir si elles [les eaux du mikvé] contenaient quarante séaou non ; ou s'il y a deux mikva'ot, l'un contenant quarante séa et l'autre non, et [les eaux puisées] sont tombées dans l'un d'eux et on ne sait pas dans lequel elles sont tombées, [dans tous ces cas] son incertitude est pure, car on a quelque chose sur quoi s'appuyer [une présomption de pureté]. Si les deux [mikvaot] contenaient moins de quarante séa, et [les eaux puisées] sont tombées dans l'un d'eux et on ne sait pas dans lequel elles sont tombées, son incertitude est impure [c'est-à-dire qu'un tel cas est incertain et résolu comme impur], car on n'a rien sur quoi s'appuyer [une présomption de pureté].



Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions